



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

2-teilige Körperkonstruktion (verschraubt), mit angeschweißten Flanschen.

BAULÄNGE

EN 558-1 Reihe 1

BETÄTIGUNG

Drehung des Handrades.

ANSCHLUß

Flanschanschluß nach DIN 2501 PN16
Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert!

BETRIEBSDRUCK

Großvakuum bis Nenndruck PN 16 bis +80°C.
Bei Betriebstemperaturen über +80°C siehe Druck-Temperatur-Diagramm.

TEMPERATUR

-20°C bis max. +150°C.
Dampf nur nach Rücksprache!

WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl 1.4408
Deckel: Edelstahl 1.4408
met. Innenteile: Edelstahl 1.4301
Dichtungen: PTFE

EINBAULAGE

Beliebig, Durchflussrichtung beachten.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich.

Specification

DESIGN

Body consists of 2 screwed parts, with flanged connection.

FACE TO FACE

EN 558-1 R1

OPERATION

Rotation of the handwheel.

CONNECTION

Flanged connection acc. to DIN 2501 PN16
Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

PRESSURE RANGE

Almost vacuum up to nominal pressure PN 16 up to +80°C. For higher temperatures please refer to the Pressure-Temperature-Diagram.

TEMPERATURE RANGE

-20°C up to +150°C.
Steam only after request!

MATERIALS

Body: Stainless steel AISI 316
Cap: Stainless steel AISI 316
met. internal parts: Stainless steel AISI 304
Seals: PTFE

MOUNTING

As desired, please refer to the flow direction

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:
AE

Schrägsitzventil
mit Flanschanschluß
PN 16

Edelstahl



Type:
AE

Angle seat valve
with flanged connection
PN 16

Stainless steel



Artikel- u. Bestellungenangaben: z.B. AE311004

= Schrägsitzventil mit angeschweißten Flanschen, Edelstahl / PTFE, DN 25

1.+ 2. Stelle Produkt	3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse / Dichtung	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Zusatzausstattung	7.+ 8. Stelle Anschlußgröße	
AE= Schrägsitzventil mit angeschweißten Flan- schen	31 = Edelstahl / PTFE	1 = Handrad	0 = ohne	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32	06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80

Ordering example: e.g. AE311004

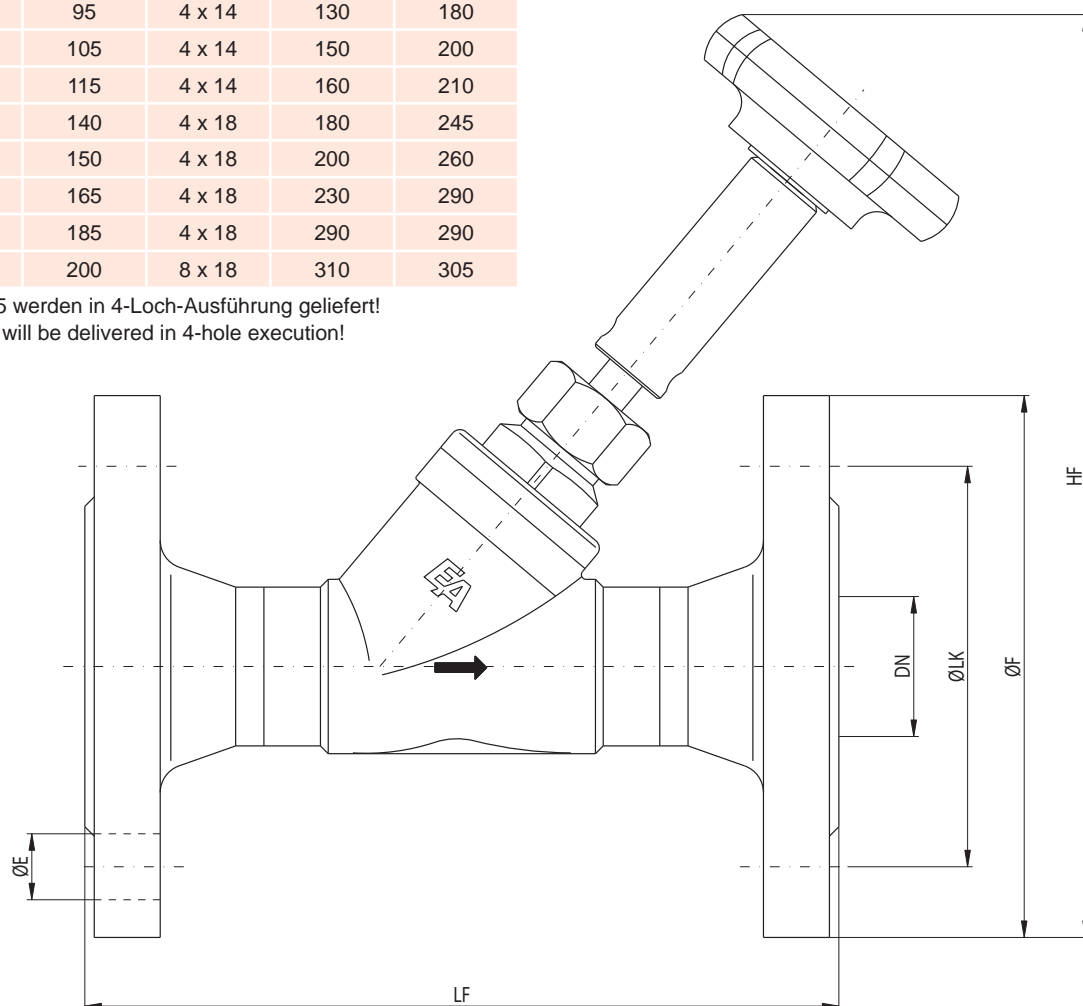
= Angle seat valve with flanged connection, stainless steel / PTFE, DN 25

1.+ 2. Digit Product	3.+ 4. Digit Material Body / Seal	5. Digit Operation	6. Digit Connection	7.+ 8. Digit Connection size	
AE= Angle seat valve with flanged con- nections	31 = Stainless steel / PTFE	1 = Handwheel	0 = without	02 = DN 15 03 = DN 20 04 = DN 25 05 = DN 32	06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80

Abmessungen / Dimension

DN	ØLK	ØF	n x ØE	LF	HF
15	65	95	4 x 14	130	180
20	75	105	4 x 14	150	200
25	85	115	4 x 14	160	210
32	100	140	4 x 18	180	245
40	110	150	4 x 18	200	260
50	125	165	4 x 18	230	290
65*	145	185	4 x 18	290	290
80	160	200	8 x 18	310	305

* Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert!
Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!



EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)
Hiermit erklären wir, dass die Absperrventile unter Anwendung nachfolgender harmonisierter
Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN ISO 12100: 2004	Sicherheit von Maschinen
EN 983: 1996	Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik
EN 60204-1: 1992	Elektrische Ausrüstung von Maschinen

Hinweis
Die Schrägsitzventile sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme
ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie
entspricht.

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the globe valves have been developed and designed by applying the
following harmonised standards:

EN ISO 12100: 2004	Safety of machinery
EN 983: 1996	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics
EN 60204-1: 1992	Electrical equipment of machinery

Advice
These globe valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into
operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to
comply completely with the EU Directive.